

1902-04-21

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Ottilia Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

CJ er i Rom sammen med Helge Jacobsen fra 16/4-17/5

Sender's location:

Rome

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens breve til Ottilia Jacobsen

TRANSCRIPTION

Min darling Ottilia

Vi have hidtil haft en skjøn Reise.

Vi kom efter Bestemmelsen hertil Fredag Kl 6.

Helbig var netop paa Hotellet for at spørge efter mig da jeg lige løb i Armene paa ham.

Vi blev indbudt til frokost om Løverdagen, og gik derefter i Villa Borghese og paa Monte Pincio.

Om vor smukke Tour til Nemi, Genzano, Ariccia, Albano
s. 2

Galleria di sopra & Galleria di sotto, Castel Gandolfo Marino og Frascati, sammen med Tryde igaar vil Helge formeentlig selv skrive.

Idag har jeg blandt andre Steder været hos Castelloni som er den samme Grinebider som for 18 Aar siden.

I aftes havde jeg et nydeligt Selskab af Helbig, Studniczka og Furtwängler; uheldigvis havde Helge Hovedpine og kunde ikke være med.

Auktionsgjenstandene er der ikke meget ved ialtfald ikke for mig. Derimod
s. 3

troer jeg nok at jeg faaer nogle andre Sager saa at det synlige Udbytte af min Reise ikke skal blive altfor magert.

Her er stærk Sommervarme men ikke trykkende.

Det bugner af Blomster overalt. Du kan fortælle Paula at der virkelig "aldrig har været saa deiligt i Rom som nu".

Orangerne er af en sødme som selv for gamle Romere er ualmindelig.

Mespilusserne er saa saftige at det driver ned ad Hagen

s. 4

Vi blive her o.G.v. til paa Søndag og ville da reise et par Dage til Subiaco og Olevano i Sabinerne og forhåbentlig Torsdag i næste Uge komme til Neapel Hotel Vesuvio.

Helge er jo sød og rar at reise med.

Lev nu vel min kjære Hustru. Hils Oldemødrene Vagn og Paula.

Hils ogsaa Jensen

Din hengivne

Carolus

Mandag Aften

21-4-2

GRAND HÔTEL DE ROME - ROME

Min darling Ottilia
Vi have hidtil haft
en skjøn Reise
Vi kom efter Bestemmel-
sen sent i Fredag Kl. 6.
Nelly var sæt op paa
Hotellet da et stykke
efter mig da jeg lige
i Armen paa hende.
Vi blev indbragt til Frokost
en Lørdagsdag, og gik derefter
i Villa Margherita og paa
Monte Pincio.
Da vor smukke Tour
til New-Jersey, Aricia, Alban

Galleria di sopra & Galleria
di sotto. Carte Pandolfo
Marino, Trattato, samme
no. Tryde-jaar v. Hely
firmmently v. skive
Inde, her je, klant onder
Studen v. Castellan,
van er den samme G. v. biden
van for 18 den v. iden

Lafter herde je, et v. d. l. v.
Tulshet v. Hellig Studing
v. Prætwimper; skildig v.
herde Hely Heropim v.
skunde v. the van v. id

Auction v. j. v. t. v. den, e
den v. the mept v. id v. l. v.
v. the for v. j. v. v. v.

troer jeg nok at jeg faar
noget endre Lysen saa at
det nye Lys Udsygte af
min Reise ikke skal blive
altfor meget.

Her er stærk Sommervarme
men ikke Lysthed.

Det bryder af Pluimten venter
I den fortalte Parla at
den virkelig aldrig kan
være saa deilig - Rom
"som nu"

Orangeren er af en god Art,
som selv for gamle Romere
er ualmindelig.

Messi Lusseren er saa sødlig
at det bliver som et Nybrød

Vi bliv her i G. v. til
paa Lørdag, og vil da
reise et Par Dage til
Lubiano og Plevano -
Lubiano og Plevano
Torsdag - waer Mye kommen
til Napoli Hotel Venezia

Atlye er jo sid y saa at
reise med.

Sev nu vel min Lyon
Kunsten. Nils Oldeniden
Voyage y Paola.
Nils yve Jensen.

Sin kærstem
Cærolus.

Mandag Aften

21-4-2